



XI'AN

UCLG – MEXICO CITY – CULTURE 21

INTERNATIONAL AWARD - 6th EDITION

CGLU – VILLE DE MEXICO – CULTURE 21

PRIX INTERNATIONAL - 6ème ÉDITION

CGLU – CIUDAD DE MÉXICO – CULTURA 21

PREMIO INTERNACIONAL - 6a EDICIÓN



CULTURE FOR ALL POLICIES XI'AN, PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

EN

Officially launched in 2021, the project consists of a series of Culture for All Policies initiated by Xi'an. It is aimed at achieving the goals of Cultural Accessibility, Cultural Dissemination and Cultural Equity through effective leadership, sustained financial input, extensive advocacy and intensive collaboration among arts practitioners.

Major efforts were made to enhance cultural accessibility by building Neighbourhood Libraries in various public spaces, building small museums at important metro stations and promoting collaboration among various theatres in planning and presenting free performances. Our specific approach is as follows:

- Building 57 neighbourhood libraries, a new type of public cultural facilities, provides our citizens with warm and cozy reading and learning venues and cultural services equipped with advanced facilities through sharing

resources with public libraries, forming a high-quality reading service network within a 15-minute reach.

- Promoting cooperation between the metro system and 11 museums to utilize public spaces with a high traffic flow for displaying artifacts in order to awaken cultural awareness.
- Investing 20 million RMB (approximately 2.6 million euros) in 1,500 free performances per year for the populace and contributing to narrowing the cultural gap among urban citizens.

To this end, the government drew up a detailed and practicable plan which included a full budget, sound planning of public spaces, an efficient management team and a host of arts practitioners. Through the government's outreach and advocacy campaign, many public space owners and cultural organizations agreed to contribute.

POLITIQUES CULTURELLES POUR TOUTES ET TOUS XI'AN, RÉPUBLIQUE POPULAIRE DE CHINE

FR

Officiellement lancé en 2021, le projet consiste en une série de politiques de Culture pour Tous mises en place par la ville de Xi'an. Il est conçu pour atteindre les objectifs d'accessibilité, diffusion et équité culturelles par le biais d'un leadership efficace, d'un apport financier soutenu, d'un vaste plaidoyer et d'une collaboration intensive entre les artistes.

Des efforts importants ont été déployés pour améliorer l'accessibilité culturelle en

construisant des bibliothèques de quartier dans divers espaces publics, en construisant de petits musées dans des stations de métro importantes et en encourageant la collaboration entre divers théâtres pour planifier et présenter des spectacles gratuits. Notre approche spécifique est la suivante :

- La construction de 57 bibliothèques de quartier, un nouveau type d'équipements culturels publics, offre à nos citoyens des lieux de lecture et d'apprentissage



UCLG – MEXICO CITY – CULTURE 21

INTERNATIONAL AWARD - 6th EDITION

CGLU – VILLE DE MEXICO – CULTURE 21

PRIX INTERNATIONAL - 6ème ÉDITION

CGLU – CIUDAD DE MÉXICO – CULTURA 21

PREMIO INTERNACIONAL - 6a EDICIÓN



confortables et accueillants, ainsi que des services culturels dotés d'équipements avancés grâce au partage des ressources avec les bibliothèques publiques, formant ainsi un réseau de services de lecture de haute qualité à une distance de 15 minutes.

- Promouvoir la coopération entre le métro et 11 musées afin d'utiliser les espaces publics à forte fréquentation pour exposer des objets d'art et favoriser ainsi la sensibilisation culturelle.
- Investir 20 millions de RMB (environ 2,6 millions d'euros) dans 1500 spectacles

gratuits par an pour la population et contribuer à réduire le fossé culturel entre les citoyens urbains.

À cette fin, le gouvernement a élaboré un plan détaillé et concret comprenant un budget complet, un aménagement solide des espaces publics, une équipe de gestion efficace et un grand nombre de praticiens des arts. Grâce à la campagne de sensibilisation et de plaidoyer du gouvernement, de nombreux propriétaires d'espaces publics et organisations culturelles ont accepté de contribuer.

POLÍTICAS CULTURALES PARA TODAS LAS PERSONAS XI'AN, REPÚBLICA POPULAR CHINA

ES

El proyecto, lanzado oficialmente en 2021, consiste en una serie de Políticas de Cultura para Todas las Personas impulsadas por Xi'an. Pretende alcanzar los objetivos de Accesibilidad Cultural, Difusión Cultural y Equidad Cultural mediante un liderazgo eficaz, una aportación financiera sostenida, una amplia incidencia y una intensa colaboración entre los profesionales de las artes.

Se han realizado grandes esfuerzos para mejorar la accesibilidad cultural mediante la construcción de Bibliotecas de Barrio en diversos espacios públicos, la construcción de pequeños museos en importantes estaciones de metro y el fomento de la colaboración entre diversos teatros en la planificación y presentación de espectáculos gratuitos. Nuestro enfoque específico es el siguiente:

- La construcción de 57 bibliotecas de barrio, un nuevo tipo de instalaciones culturales públicas, proporciona a la ciudadanía lugares de lectura y aprendizaje cómodos y acogedores, así como servicios culturales equipados con instalaciones avanzadas gracias a la colaboración con las bibliotecas públicas, formando una red de servicios de lectura de alta calidad en un radio de 15 minutos.
- Promover la cooperación entre la red de metro y 11 museos con el fin de utilizar los espacios públicos de gran afluencia de público para exponer piezas y, de este modo, despertar la conciencia cultural.
- Invirtiendo 20 millones de RMB (aproximadamente 2,6 millones de euros) en 1500 espectáculos



UCLG – MEXICO CITY – CULTURE 21

INTERNATIONAL AWARD - 6th EDITION

CGLU – VILLE DE MEXICO – CULTURE 21

PRIX INTERNATIONAL - 6ème ÉDITION

CGLU – CIUDAD DE MÉXICO – CULTURA 21

PREMIO INTERNACIONAL - 6a EDICIÓN



gratuitos al año para la población,
y contribuyendo a reducir la brecha
cultural entre la ciudadanía urbana.

Para ello, el gobierno elaboró un plan detallado y práctico que incluía un presupuesto completo, una buena planificación de los espacios públicos, un equipo de gestión eficaz y una multitud de profesionales de las artes. Gracias a la campaña de divulgación e incidencia del gobierno, muchos propietarios de espacios públicos y organizaciones culturales accedieron a contribuir.
